

Obs! Programmet är preliminärt och kan komma att ändras.

Torsdag 4 april 2019

	Kurs: Klarspråk i vården (bokas och betalas separat)	Kurs i fortbildningsgruppens regi (innehåll meddelas senare)	
--	--	--	--

Fredag 5 april 2019

Förmiddag: stadsvandring eller besök på [Scaniamuseet](#)

	Sal Januari	Sal Mars	Sal April
12.00-13.00	Lunch – ingår i paketet		
13.00–13.15	Invigningstal av SFÖ:s ordförande Elin Nauri Skymbäck Moderatorn Lasse Karlsson presenterar sig och dagens program och hotellet berättar lite praktiska saker		
13.15–14.00	Kommunalrådet Boel Godner hälsar välkommen; Anna Kock Kongani från Destination Södertälje berättar om staden		
14.00–14.30	Kaffe och besök hos utställare		
14.30–15.30	Bo Widegren: om sin tid som översättare på Scania och Mia Jensen: om sitt dagliga arbete som terminolog på Scania		
15.40–16.40	Hanna Rickberg: Om Apotekarsocieteten Eva Wennerstrand: <i>Att översätta medicintekniska texter</i>	Terminologerna Åsa Holmér och Karin Webjörn berättar om Språkrådets terminologiuppdrag	
16.45–17.30	Anders Svensson: <i>Språktidningen från insidan</i>	FUAB: försäkringsinformation	Workshop med WordFinder

Ca 18.30 Fördrink och utställning på [Tom Tits Experiment](#), följt av buffé

Lördag 6 april 2019

	Sal Januari	Sal Mars	Sal April
09.00	Moderatorn Lasse Karlsson presenterar dagens program		
09.15– 10.00	Ida Tolgensbakk: <i>Svorsk – Når språk møtes</i>	Jenny Ström Herold och Magnus Levin: <i>Konsten att forska om översättning: från interpunktion till satsstruktur</i>	
10.00– 10.45	Kirsten Marie Øveraas: <i>Hvad (andre) oversættere kan lære af undertekstere</i>	Riitta Eivergård: <i>Glöm motivation, satsa mer på din Volitio</i>	Workshop med WordFinder
10.45– 11.15	Kaffe och registrering till årsmötet		
11.15– 13.00	Årsmöte		
13.00– 14.00	Lunch		
14.00– 14.45	Suzanne Forsström: <i>Att jämföra reklam i olika länder – ett sätt att förmedla kunskap om interkulturell kompetens</i>	Mikael Wininge: <i>Översättning av antik religiös text – exempel från Dödahavsrollarna och Bibeln</i>	Workshop med SDL
14.45– 15.15	Kaffe och besök hos utställare		
15.15– 16.00	Med Reventberg (Ortrud): <i>En klok tant från Göteborg</i>		Workshop med Semantix: <i>MT – the Semantix way</i>
16.15– 17.00	Översättarslam Moderator och källtextförfattare: David Friedman Översättare: Elisabeth Sommar och Anna Lawrence		

Ca 19.00 Bankett på [konferenshotellet Quality Hotel Park](#) med fördrink och underhållning (samt dans!)

Söndag 7 april 2019

	Sal Januari	Sal Mars	Sal April
09.00– 09.45	Engelska språkgruppen	Ingrid Simko: workshop för tolkar	Tyska språkgruppen
09.45– 10.30	Ann Törnkvist (huvudtalare): <i>Vad heter maffia på engelska?</i>		
10.30– 11.00	Kaffe och besök hos utställare		
11.00– 11.15	Extra årsmöte (15 minuter)		
11.15– 12.00	HC Nygård, Sveriges korsordmakare: <i>Ord från vettet</i>	Sofia Malmgård: <i>Sveriges språkliga flora. Sverige är mer flerspråkigt än på länge. Vilka är de nya språken, finns det översättare till tigrinja och hur hanterar man höger-till-vänsterspråk?</i>	Workshop med WordFinder
12.00– 12.30	Avslutning Moderatorn Lasse Karlsson avtackar		
12.30	Lunch		